



CYHOEDDWDYD / ISSUED: 07/09/2026

DEDDF DRWYDDEDU 2003 | LICENSING ACT 2003
TRWYDDED ANHEDDAU | PREMISES LICENCE

Cyngor Sir **Ceredigion** County Council

Rhif trwydded | Premises licence number:

PRM 0687 (Cyhoeddwyd | Issued : 07/09/2026)

Rhan 1 – Manylion am y safle | Part 1 - Premises details

Cyfeiriad post y safle, neu os nad oes un, cyfeirnod map ordnans neu ddisgrifiad:
Postal address of premises, or if none, ordnance survey map reference or description:

JAKE'S

STRYD 45 ST MARY / 45 ST MARY STREET

Tref bost | Post town

ABERTEIFI /CARDIGAN

Côd Post | Post code

SA43 1HA

Rhif ffôn | Telephone number

07817 219942

Os oes cyfyngiad ar yr amser, y dyddiadau | Where the licence is time limited the dates
NID OES CYFYNGIADAU AMSER AR Y DRWYDDED
PREMISES LICENCE IS NOT TIME LIMITED

Gweithgareddau trwyddedadwy a ganiateir gan y drwydded:
Licensable activities authorised by the licence:

ADWERTHU ALCOHOL | SALE BY RETAIL OF ALCOHOL

Yr amseroedd y mae'r drwydded yn caniatáu cynnal gweithgareddau trwyddedadwy
The times the licence authorises the carrying out of licensable activities

ADWERTHU ALCOHOL | SALE BY RETAIL OF ALCOHOL

DYDD LLUN/MONDAY – DYDD SUL/SUNDAY: 1000 - 2300

Oriau agor y safle | The opening hours of the premises

DYDD LLUN/MONDAY – DYDD SUL/SUNDAY: 0900 - 2330

Os yw'r drwydded yn caniatáu cyflenwi alcohol, a yw hyn yn golygu ar gyfer yfed ar y safle neu oddi yno

Where the licence authorises supplies of alcohol whether these are on and/ or off supplies

AR AC ODDI AR Y SAFLE | ON AND OFF SALES

Enw, cyfeiriad (cofrestredig), rhif ffôn ac e-bost (os yw'n berthnasol) deilydd y drwydded safle | Name, (registered) address, telephone number and email (where relevant) of holder of premises licence

JAKE PHILIP PULFORD

Rhif cofrestredig y deilydd, er enghraifft rhif cwmni, rhif elusen (os yw'n berthnasol) Registered number of holder, for example company number, charity number (where applicable)

Enw, cyfeiriad a rhif ffôn Goruchwyliwr Safle dynodedig os yw'r drwydded safle yn caniatáu cyflenwi alcohol | Name, address and telephone number of designated premises supervisor where the premises licence authorises the supply of alcohol

JAKE PHILIP PULFORD

Rhif trwydded bersonol ac enw'r awdurdod sy'n rhoi'r drwydded bersonol a ddelir gan y Goruchwyliwr Safle dynodedig os yw'r drwydded safle yn caniatáu cyflenwi alcohol Personal licence number and issuing authority of personal licence held by designated premises supervisor where the premises licence authorises for the supply of alcohol

PERS/N/2033

CYNGOR SIR PENFRO / PEMBOKESHIE COUNTY COUNCIL

ATODIAD 1 - AMODAU GORFODOL

1 Amodau gorfodol pan fydd trwydded yn awdurdodi cyflenwi alcohol

- (1) Pan fydd trwydded safle'n awdurdodi cyflenwi alcohol, rhaid i'r drwydded gynnwys yr amodau canlynol.
- (2) Yr amod cyntaf yw na ellir cyflenwi alcohol dan y drwydded safle-
 - (a) ar adeg pan nad oes yna oruchwyliwr safle dynodedig yn unol â'r drwydded safle, neu
 - (b) ar adeg pan nad oes gan y goruchwyliwr safle dynodedig drwydded bersonol neu pan fydd ei drwydded bersonol wedi'i hatal.
- (3) Yr ail amod yw bod unrhyw alcohol a gyflenwir dan y drwydded safle'n gorfod cael ei gyflenwi neu'i awdurdodi gan berson sydd â thrwydded bersonol.

2 Amod gorfodol: dangos ffilmiau

- (1) Pan fydd trwydded safle'n awdurdodi dangos ffilmiau, rhaid i'r drwydded gynnwys amod bod mynediad i blant pan fydd unrhyw ffilm yn cael ei dangos yn cael ei gyfyngu yn unol â'r adran hon.
- (2) Pan fydd y corff categoreiddio ffilmiau'n cael ei nodi yn y drwydded, oni bai bod is-adran (3)(b) yn berthnasol, rhaid cyfyngu mynediad i blant yn unol ag unrhyw argymhelliad a wneir gan y corff hwnnw.
- (3)
 - (a) pan nad yw'r corff categoreiddio ffilmiau wedi'i nodi yn y drwydded, neu
 - (b) pan fydd yr awdurdod trwyddedu wedi hysbysu deiliad y drwydded bod yr is-adran hon yn berthnasol i'r ffilm dan sylw, dylid cyfyngu mynediad i blant yn unol ag unrhyw argymhelliad a wneir gan yr awdurdod trwyddedu hwnnw.
- (4) Yn yr adran hon -
Mae "plant" yn golygu pobl dan 18 oed; ac mae
"corff categoreiddio ffilmiau" yn golygu'r person neu'r personau a ddynodwyd fel yr awdurdod dan adran 4 o Ddeddf Recordiadau Fideo 1984 (c.39) (yr awdurdod sy'n pennu addasrwydd ffilmiau fideo ar gyfer categoreiddio).

3 Amod gorfodol: goruchwyllo drysau

- (1) Pan fydd trwydded safle'n cynnwys amod bod yn rhaid i un berson neu ragor fod ar yr eiddo ar adegau penodol i gwblhau gweithgaredd diogelwch, rhaid i'r drwydded gynnwys amod bod yn rhaid i unrhyw berson o'r fath feddu ar drwydded Awdurdod y Diwydiant Diogelwch.
- (2) Ond does dim byd yn is-adran (1) sy'n gofyn am osod amod o'r fath -
 - (a) ar gyfer safleoedd o fewn paragraff 8(3)(a) o Atodlen 2 Deddf y Diwydiant Diogelwch Preifat 2001 (c.12) (safleoedd gyda thrwyddedau safle sy'n awdurdodi dramâu neu ffilmiau, neu
 - (b) ar gyfer safleoedd mewn perthynas ag-
 - (i) unrhyw achlysur a grybwyllir ym mharagraff 8(3)(b) neu (c) o'r Atodlen honno (safleoedd sy'n cael eu defnyddio gan glwb sydd â thystysgrif safle clwb yn unig, dan hysbysiad digwyddiad dros dro sy'n awdurdodi dramâu neu ffilmiau, neu dan drwydded hapchwarae, neu
 - (ii) unrhyw achlysur o fewn paragraff 8(3)(d) o'r Atodlen honno (achlysuron a bennir gan reoliadau dan y Ddeddf honno).
- (3) At ddibenion yr adran hon -
 - (a) mae "gweithgaredd diogelwch" yn golygu gweithgaredd y mae paragraff 2(1)(a) o'r Atodlen honno'n berthnasol ar ei gyfer, a
 - (b) bod paragraff 8(5) o'r Atodlen honno (dehongli cyfeiriadau at achlysur) yn berthnasol, am ei fod yn berthnasol mewn perthynas â pharagraff 8 o'r Atodlen honno.

Gorchymyn Deddf Trwyddedu 2003 (Amodau Trwyddedu Gorfodol) 2014

Yn effeithiol o 28ain Mai 2014

1. Rhaid i berson perthnasol sicrhau na chaiff unrhyw alcohol ei werthu na'i gyflenwi i'w yfed ar y safle nac oddi arno am bris sy'n llai na'r pris a ganiateir.
2. At ddibenion yr amod a nodir ym mharagraff 1-
 - (a) mae "treth" i'w dehongli yn unol â Deddf Trethi ar Ddiodydd Alcholaidd 1979(6);
 - (b) "y pris a ganiateir" yw'r pris a geir drwy ddefnyddio'r fformiwla –
$$P = D + (D \times V)$$
pan mai –
 - (i) P yw'r pris a ganiateir
 - (ii) D yw cyfradd y dreth sy'n daladwy mewn perthynas â'r alcohol fel pe bai'r dreth yn cael ei chodi ar ddyddiad gwerthu neu gyflenwi'r alcohol, a
 - (iii) V yw cyfradd y dreth ar werth sy'n daladwy mewn perthynas â'r alcohol fel pe bai'r dreth ar werth yn cael ei chodi ar ddyddiad gwerthu neu gyflenwi'r alcohol
 - (c) ystyr "person perthnasol", mewn perthynas â safle lle y mae trwydded safle mewn grym, yw
 - (i) Deiliad y drwydded safle,
 - (ii) Goruchwyllydd dynodedig y safle (os oes un) mewn perthynas â thrwydded o'r fath, neu
 - (iii) Deiliad trwydded bersonol sy'n cyflenwi alcohol o dan drwydded o'r fath neu sy'n caniatáu iddo gael ei gyflenwi;
 - (d) ystyr "person perthnasol", mewn perthynas â safle lle y mae tystysgrif safle clwb mewn grym, yw unrhyw un o aelodau neu swyddogion y clwb sy'n bresennol ar y safle mewn rôl sy'n galluogi'r aelod neu'r swyddog i atal y cyflenwad o dan sylw; ac
 - (e) ystyr "treth ar werth" yw treth ar werth sy'n daladwy yn unol â Deddf Treth ar Werth 1994(7)
3. Os nad yw'r pris a ganiateir a roddir gan Baragraff (b) o baragraff 2 (ar wahân i'r paragraff hwn) yn rhif cyfan o geiniogau, rhaid cymryd mai'r pris a roddir gan yr is-baragraff hwnnw yw'r pris a roddir mewn gwirionedd gan yr is-baragraff hwnnw wedi'i dalgrynnu i fyny i'r geiniog agosaf.
4. (1) Mae is-baragraff (2) yn gymwys os yw'r pris a ganiateir gan Baragraff (b) o baragraff 2 ar y naill ddiwrnod ("y diwrnod cyntaf") yn wahanol i'r pris a ganiateir ar y diwrnod nesaf ("yr ail ddiwrnod") o ganlyniad i newid i gyfradd y dreth neu'r dreth ar werth.

(2) Mae'r pris a ganiateir sy'n gymwys ar y diwrnod cyntaf yn gymwys i werthiant neu gyflenwad alcohol sy'n digwydd cyn i'r cyfnod o 14 diwrnod sy'n dechrau ar yr ail ddiwrnod ddod i ben.

Gorchymyn Deddf Trwyddedu 2003 (Amodau Trwyddedu Gorfodol) (Diwygio) 2014

Mae'r Amodau Gorfodol isod yn **disodli** Gorchymyn Deddf Trwyddedu 2003 (Amodau Trwyddedu Gorfodol) 2010 a daethant i rym ar **1 Hydref 2014**.

Mae amodau 1 i 4 yn cyfeirio at yr holl safleoedd sy'n gwerthu neu gyflenwi alcohol i'w yfed ar y safle. Mae amod 3 yn berthnasol i safleoedd sy'n gwerthu alcohol i'w yfed oddi ar y safle.

1. (1) Rhaid i'r person cyfrifol sicrhau nad yw staff ar y safle perthnasol yn ymgymryd â, yn trefnu neu'n cymryd rhan mewn unrhyw hyrwyddo anghyfrifol mewn perthynas â'r safle.

(2) Yn y paragraff hwn, mae hyrwyddo anghyfrifol yn golygu un neu fwy o'r gweithgareddau a ganlyn, neu weithgareddau sy'n sylweddol debyg, sy'n digwydd er mwyn hyrwyddo gwerthiant neu gyflenwad o alcohol i'w yfed ar y safle -

(a) gemau neu weithgareddau eraill sy'n gofyn am neu'n hybu, neu sydd wedi'u dylunio i ofyn neu i hybu unigolion i -

(i) yfed swm o alcohol o fewn cyfyngiad amser (heblaw yfed alcohol a werthwyd neu a gyflenwyd ar y safle cyn terfyn y cyfnod y mae'r unigolyn cyfrifol wedi'i awdurdodi i werthu neu gyflenwi alcohol), neu

(ii) yfed cymaint o alcohol â phosib (un ai mewn cyfyngiad amser neu fel arall);

(b) darparu swm diddiwedd neu amhenodol o alcohol am ddim neu am bris penodedig neu ar ddisgownt i'r cyhoedd neu i grŵp a gaiff ei ddiffinio gan nodwedd benodol sy'n peri risg sylweddol o danseilio amcan trwyddedu;

(c) darparu alcohol am ddim neu ar ddisgownt neu unrhyw beth arall fel gwobr i annog neu i wobrwyo prynu ac yfed alcohol dros gyfnod o 24 awr neu lai mewn modd sy'n peri risg sylweddol o danseilio amcan trwyddedu;

(d) gwerthu neu gyflenwi alcohol mewn cysylltiad â phosteri neu bamffledi ar, neu yng nghyffiniau'r safle, a ellir ei ystyried yn rhesymol fel ei fod yn caniatáu, neu'n annog neu'n cyfeirio at effeithiau meddwdod ac ymddygiad gwrthgymdeithasol mewn modd ffafriol;

(e) unigolyn yn tywallt alcohol yn uniongyrchol i geg unigolyn arall (heblaw pan fo unigolyn yn methu yfed heb gymorth oherwydd anabledd).

2. Rhaid i'r unigolyn cyfrifol sicrhau fod dŵr yfed am ddim yn cael ei ddarparu ar gais i gwsmeriaid pan fod hyn ar gael yn rhesymol.

3. (1) Rhaid i ddeilydd y drwydded eiddo neu ddeilydd y dystysgrif eiddo clwb sicrhau y gweithredir polisi gwirio oed ar y safle mewn perthynas â gwerthu neu gyflenwi alcohol.

(2) Rhaid i oruchwyliwr dynodedig y safle mewn perthynas â'r drwydded eiddo sicrhau bod gwerthiant alcohol ar y safle yn digwydd yn unol â'r polisi gwirio oed.

(3) Rhaid i'r polisi fynnu bod unigolion sy'n edrych dan 18 oed i'r person cyfrifol (neu'r oed hŷn a nodir yn y polisi) ddangos ar gais, cyn cael prynu alcohol, tystiolaeth yn cynnwys eu llun, dyddiad geni a naill ai -

(a) marc holograffig, neu

(b) nodwedd uwchfioled.

4. Rhaid i'r unigolyn cyfrifol sicrhau -

(a) os caiff unrhyw un o'r diodydd alcoholig canlynol eu gwerthu neu eu cyflenwi i'w hyfed ar y safle (heblaw am ddiodydd alcohol sy'n cael eu gwerthu neu eu cyflenwi ar ôl eu gwneud yn barod i'w gwerthu mewn cynhwysydd wedi'i gau'n ddiogel), bydd yr alcohol ar werth i gwsmeriaid yn y mesurau a ganlyn -

(i) cwrw neu seidr: ½ pint;

(ii) jin, rym, fodca neu wisgi: 25 ml neu 35 ml; a

(iii) gwin llonydd mewn gwydryn: 125 ml;

(b) caiff y mesurau hyn eu dangos mewn bwydlen, ar restr brisiau neu ddeunydd printiedig arall sydd ar gael i gwsmeriaid ar y safle; a

(c) lle nad yw cwsmer, mewn perthynas â gwerthiant alcohol, yn manylu ar y swm o alcohol i'w werthu, bydd y gwerthwr yn hysbysu'r cwsmer fod y mesurau hyn ar gael.

Annex 1 - MANDATORY CONDITIONS

1 Mandatory conditions where licence authorises supply of alcohol

- (1) Where a premises licence authorises the supply of alcohol, the licence must include the following conditions.
- (2) The first condition is that no supply of alcohol may be made under the premises licence-
 - (a) at a time when there is no designated premises supervisor in respect of the premises licence, or
 - (b) at a time when the designated premises supervisor does not hold a personal licence or his personal licence is suspended.
- (3) The second condition is that every supply of alcohol under the premises licence must be made or authorised by a person who holds a personal licence.

2 Mandatory condition: exhibition of films

- (1) Where a premises licence authorises the exhibition of films, the licence must include a condition requiring the admission of children to the exhibition of any film to be restricted in accordance with this section.
- (2) Where the film classification body is specified in the licence, unless subsection (3)(b) applies, admission of children must be restricted in accordance with any recommendation made by that body.
- (3) Where-
 - (a) the film classification body is not specified in the licence, or
 - (b) the relevant licensing authority has notified the holder of the licence that this subsection applies to the film in question, admission of children must be restricted in accordance with any recommendation made by that licensing authority.
- (4) In this section - "children" means persons aged under 18; and "film classification body" means the person or persons designated as the authority under section 4 of the Video Recordings Act 1984 (c.39) (authority to determine suitability of video works for classification).

3 Mandatory condition: door supervision

- (1) Where a premises licence includes a condition that at specified times one or more individuals must be at the premises to carry out a security activity, the licence must include a condition that each such individual must be licensed by the Security Industry Authority.
- (2) But nothing in subsection (1) requires such a condition to be imposed-
 - (a) in respect of premises within paragraph 8(3)(a) of Schedule 2 to the Private Security Industry Act 2001 (c.12) (premises with premises licenses authorising plays or films), or
 - (b) in respect of premises in relation to-
 - (i) any occasion mentioned in paragraph 8(3)(b) or (c) of that Schedule (premises being used exclusively by club with club premises certificate, under a temporary event notice authorising plays or films or under a gaming licence), or
 - (ii) any occasion within paragraph 8(3)(d) of that Schedule (occasions prescribed by regulations under that Act).
- (3) For the purposes of this section-

- (a) "security activity" means an activity to which paragraph 2(1)(a) of that Schedule applies, and
- (b) paragraph 8(5) of that Schedule (interpretation of references to an occasion) applies as it applies in relation to paragraph 8 of that Schedule.

The Licensing Act 2003 (Mandatory Licensing Conditions) Order 2014

With effect from 28th May 2014

1. A relevant person shall ensure that no alcohol is sold or supplied for consumption on or off the premises for a price which is less than the permitted price.
2. For the purposes of the condition set out in paragraph 1-
 - (a) "duty" is to be construed in accordance with the Alcoholic Liquor Duties Act 1979;
 - (b) "permitted price" is the price found by applying the formula –
$$P = D + (D \times V)$$
where –
 - (i) P is the permitted price
 - (ii) D is the rate of duty chargeable in relation to the alcohol as if the duty were charged on the date of the sale or supply of the alcohol, and
 - (iii) V is the rate of value added tax chargeable in relation to the alcohol as if the value added tax were charged on the date of the sale or supply of the alcohol
 - (c) "relevant person" means, in relation to premises in respect of which there is in force a premises licence –
 - (i) The holder of the premises licence,
 - (ii) The designated premises supervisor (if any) in respect of such a licence, or
 - (iii) The personal licence holder who makes or authorises a supply of alcohol under such a licence;
 - (d) "relevant person" means, in relation to premises in respect of which there is in force a club premises certificate, any member or officer of the club present on the premises in a capacity which enables the member or officer to prevent the supply in question; and
 - (e) "valued added tax" means value added tax charged in accordance with the Value Added Tax Act 1994
3. Where the permitted price given by Paragraph (b) of paragraph 2 would (apart from this paragraph) not be a whole number of pennies, the price given by that sub-paragraph shall be taken to be the price actually given by that sub-paragraph rounded up to the nearest penny.

4. (1) Sub-paragraph (2) applies where the permitted price by Paragraph (b) of paragraph 2 on a day ("the first day") would be different from the permitted price on the next day ("the second day") as a result of a change to the rate of duty or value added tax.

(2) The permitted price which would apply on the first day applies to sales or supplies of alcohol which take place before the expiry of the period of 14 days beginning on the second day.

The Licensing Act 2003 (Mandatory Licensing Conditions) (Amendment) Order 2014

The below Mandatory Conditions **replace** the Licensing Act 2003 (Mandatory Licensing Conditions) Order 2010 and comes into effect **on 1st October 2014**

Conditions 1 to 4 refer to all premises that sell or supply alcohol for consumption on the premises. Condition 3 is relevant to Premises that sell for consumption off the premises.

1. (1) The responsible person must ensure that staff on relevant premises do not carry out, arrange or participate in any irresponsible promotions in relation to the premises.

(2) In this paragraph, an irresponsible promotion means any one or more of the following activities, or substantially similar activities, carried on for the purpose of encouraging the sale or supply of alcohol for consumption on the premises—

(a) games or other activities which require or encourage, or are designed to require or encourage, individuals to—

(i) drink a quantity of alcohol within a time limit (other than to drink alcohol sold or supplied on the premises before the cessation of the period in which the responsible person is authorised to sell or supply alcohol), or

(ii) drink as much alcohol as possible (whether within a time limit or otherwise);

(b) provision of unlimited or unspecified quantities of alcohol free or for a fixed or discounted fee to the public or to a group defined by a particular characteristic in a manner which carries a significant risk of undermining a licensing objective;

(c) provision of free or discounted alcohol or any other thing as a prize to encourage or reward the purchase and consumption of alcohol over a period of 24 hours or less in a manner which carries a significant risk of undermining a licensing objective;

(d) selling or supplying alcohol in association with promotional posters or flyers on, or in the vicinity of, the premises which can reasonably be considered to condone, encourage or glamorise anti-social behaviour or to refer to the effects of drunkenness in any favourable manner;

(e) dispensing alcohol directly by one person into the mouth of another (other than where that other person is unable to drink without assistance by reason of disability).

2. The responsible person must ensure that free potable water is provided on request to customers where it is reasonably available.

3. (1) The premises licence holder or club premises certificate holder must ensure that an age verification policy is adopted in respect of the premises in relation to the sale or supply of alcohol.

(2) The designated premises supervisor in relation to the premises licence must ensure that the supply of alcohol at the premises is carried on in accordance with the age verification policy.

(3) The policy must require individuals who appear to the responsible person to be under 18 years of age (or such older age as may be specified in the policy) to produce on request, before being served alcohol, identification bearing their photograph, date of birth and either—

- (a) a holographic mark, or
- (b) an ultraviolet feature.

4. The responsible person must ensure that—

(a) where any of the following alcoholic drinks is sold or supplied for consumption on the premises (other than alcoholic drinks sold or supplied having been made up in advance ready for sale or supply in a securely closed container) it is available to customers in the following measures—

- (i) beer or cider: ½ pint;
- (ii) gin, rum, vodka or whisky: 25 ml or 35 ml; and
- (iii) still wine in a glass: 125 ml;

(b) these measures are displayed in a menu, price list or other printed material which is available to customers on the premises; and

(c) where a customer does not in relation to a sale of alcohol specify the quantity of alcohol to be sold, the customer is made aware that these measures are available.”

Atodiad 2 – Amodau sy'n gyson â'r Rhestr weithredu

Annex 2 - Conditions consistent with the operating Schedule

a) Cyffredinol | General

Mae 45 yn meddiannu un o hen adeiladau tŷ arfer Aberteifi, yn gwerthu bara artisan, coffi a chacennau wedi'u pobi yn ffres, a chiniawau ysgafn. Mae'r brif ardal fwyta wedi'i lleoli mewn ystafell sengl, fawr, â nenfwd uchel, sy'n weladwy o'r cownter gweini, a hefyd o'r gegin agored yng nghefn yr adeilad. Mae'n amgylchedd eang, wedi'i oleuo'n dda gyda llawer o ffenestri. Mae 'patio gardd' bach caeedig gyda waliau uchel yng nghefn yr adeilad ar agor i'r cyhoedd ei ddefnyddio trwy ystafell fach, y cyfeirir ati fel y 'cwtch'. Byddai alcohol o bosibl yn cael ei yfed ym mhob un o'r tair ardal, sef y brif ardal fwyta, y 'cwtch' a phatio yr ardd, er y byddai'n cael ei werthu o'r cownter gweini (dan do) yn unig, sy'n cynnwys cownter derw mawr. Mae cyfleusterau toiled yn cynnwys un toiled awyr agored y gellir ei gloi sydd wedi'i leoli yn ardal patio yr ardd. Os rhoddir trwydded yr adeilad, mae 45 yn gobeithio ehangu ei gynnig o gynhyrchion o ansawdd uchel i gynnwys alcohol - gan gynnwys cwrw a chwrw lleol, seidr lleol, gwinoedd a gwirodydd, a werthir fel 'ar werthiannau' ac fel 'gwerthiannau'; byddai'r drwydded yn agor y posibilrwydd gyda'r nos digwyddiadau, lle byddai gwerthu alcohol yn ategu prydau yn ystod y nos.

Nod 45 yw annog gwerthfawrogiad diodydd alcoholig o ansawdd uchel yn gymedrol. Bydd hyfforddiant trylwyr yn sicrhau bod y pedwar amcan trwyddedu yn cael eu cyflawni'n gyson. Felly bydd cofnodion hyfforddi yn cael eu cadw a'u cynnal. Bydd cadw i fyny â newidiadau i'r gyfraith drwyddedu hefyd yn hanfodol wrth hyrwyddo'r pedwar amcan trwyddedu. Byddwn yn gweithio'n weithredol gyda'r Heddlu a'r awdurdodau Tân i hyrwyddo'r amcanion hyn.

45 occupies one of Cardigan's old custom house buildings, selling freshly baked artisan bread, coffee and cakes, and light lunches. The main dining area is situated in a single, large, high-ceilinged room, which is visible from the serving counter, and also from the open kitchen at the back of the building. It is a spacious, well-lit environment with many windows. A small, enclosed 'garden patio' with high walls at the back of the premises is open for public use via a small room, referred to as the 'cwtch'. Alcohol would potentially be consumed in all three areas, namely the principal dining area, the 'cwtch' and the garden patio, although it would be sold only from the (indoor) serving counter, which comprises a large oak counter. Toilet facilities comprise a single outdoor, lockable WC which is located in the garden patio area. If the premises licence is granted, 45 hopes to extend its offering of high quality products to include alcohol- including local ales and beers, local ciders, wines, and spirits, sold as both 'on sales' and 'off sales'; the licence would open up the possibility of evening events, where the sale of alcohol would complement night time meals.

45 aims to encourage the appreciation of high quality alcoholic beverages in moderation. Rigorous training will ensure that all four licensing objectives are consistently achieved. Training records will therefore be kept and maintained. Staying abreast of changes to licensing law will also be essential in promoting the four licensing objectives. We will work actively with the Police and Fire authorities in promoting these objectives.

b) Atal trosedd ac anrhefn | The prevention of crime and disorder

Er mwyn atal trosedd ac anrhefn, ni fydd alcohol yn cael ei werthu i gwsmeriaid meddw neu feddw.

Bydd polisi 'Capasiti Uchaf' hefyd yn cael ei orfodi i hyrwyddo'r amcan trwyddedu hwn, lle na chaniateir mwy na 75 o bobl yn yr adeilad ar unrhyw un adeg (mae capasiti yn ystod y dydd wedi'i gyfyngu gan orchuddion sydd ar gael, sef 45; capasiti yn ystod bydd digwyddiadau gyda'r nos yn cael eu capio ar 75 naill ai trwy archebion, gwerthu tocynnau neu gyfrif drysau).

To prevent crime and disorder, alcohol will not be sold to drunk or intoxicated customers. A 'Maximum Capacity' policy will also be enforced to promote this licensing objective, wherein no more than 75 people will be allowed on the premises at any one time (capacity during the day time is restricted by available covers, which is 45; capacity during evening events will be capped at 75 either through bookings, ticket sales or door counts).

c) Diogelwch y cyhoedd | Public safety

Bydd goleuadau mewnol ac allanol da yn helpu i hyrwyddo'r amcan diogelwch cyhoeddus. Bydd hyfforddi a gweithredu gwiriadau adnabod dan oed ('Her 21') yn atal cyflenwi alcohol i yfwyr dan oed. Bydd 45 yn hyrwyddo yfed alcohol yn gyfrifol trwy sicrhau bod cwsmeriaid yn cael gwybodaeth briodol, megis: arwyddion sy'n manylu ar argymhelliad BMA ar gyfer terfynau uned dyddiol uchaf, y ffaith bod alcohol yn gyffur, a bod 0.5% abv yn ddiod alcoholig. Bydd larymau mwg, diffoddwyr tân a phegyn cymorth cyntaf yn cael eu cadw mewn mannau allweddol yn yr adeilad i hyrwyddo'r amcan diogelwch cyhoeddus.

Good internal and external lighting will help to promote the public safety objective. Training and implementation of underage ID checks ('Challenge 21') will prevent the supply of alcohol to under-age drinkers. 45 will promote the responsible consumption of alcohol by ensuring customers are provided with appropriate information, such as: signs detailing BMA's recommendation for maximum daily unit limits, the fact that alcohol is a drug, and that 0.5% abv constitutes an alcoholic beverage. Smoke alarms, fire extinguishers and a first aid kit will be kept at key areas on the premises to promote the public safety objective.

d) Atal niwsans cyhoeddus / The prevention of public nuisance

Er mwyn sicrhau parch at drigolion lleol, bydd yr arwyddion canlynol yn cael eu harddangos wrth fynedfa / allanfa'r adeilad: arwydd yn gofyn i bobl beidio ag ysmegu allan ar y stryd, ond yn y patio gardd; arwydd yn gofyn i gwsmeriaid barchu hawliau pobl leol i noson heddychlon. Cynorthwyo i atal y cyhoedd niwsans, ni fydd unrhyw wagio poteli yn digwydd ar ôl 9pm

To ensure respect for local residents, the following signs will be displayed by the entrance/exit to the premises: a sign asking people not to smoke out on the street, but in the garden patio; a sign asking customers to respect the rights of local people to a peaceful night. To aid in the prevention of public nuisance, no emptying of bottles will occur after 9pm.

e) Amddiffyn plant rhag niwed The protection of children from harm

Bydd ein Polisi Prawf Oed ('Her 21') yn sicrhau na chaiff unrhyw alcohol ei werthu i blant dan oed (hynny yw, o dan 18au; er y bydd pobl ifanc 16 a 17 oed yn gallu bwyta cwrw, seidr a gwin gyda phryd bwyd bwrdd os cânt eu hebrwng yn y pryd hwnnw gan oedolyn cyfrifol sydd wedi prynu'r cwrw, y seidr neu'r gwin dan sylw.) Ni chaniateir i blant (dan 16 oed) nad oes ganddynt oedolyn cyfrifol fynd i'r adeilad ar ôl 5pm.

Bydd cofrestr gwrthod hefyd yn cael ei chadw a'i chynnal i sicrhau bod plant (pob un o dan 16 oed) yn cael eu hamddiffyn rhag niwed.

Our Proof of Age Policy ('Challenge 21 ') will ensure that no alcohol is sold to minors (that is, under 18s; although 16 and 17 year-olds will be able to consume beer, cider and wine with a table meal if accompanied at said meal by a responsible adult who has bought them the beer, cider or wine in question.)

Children (under 16s) who are not accompanied by a responsible adult will not be permitted entry to the premises after 5pm.

A refusal register will also be kept and maintained to ensure that children (all under 18s) are protected from harm.

Atodiad 3 – Amodau yn atodedig yn sgil gwrandawriad gan yr awdurdod trwyddedu/cyfarfod cyfryngu

Annex 3 - Conditions attached after a hearing by the licensing authority/ Mediation meeting

Atodiad 4 – Cynlluniau | Annex 4 – Plans

NYN, 45 ST MARY STREET, SA43 1HA

SCALE (1:100mm)

